

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Legrand GmbH  
Am Silberg 14  
59494 Soest

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's**  
***Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection***  
**Serie / series DX<sup>3</sup>**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61009-1 (VDE 0664-20):2016-10; EN 61009-1:2012+A1+A2+A11+A12:2016  
DIN EN 61009-2-1 (VDE 0664 Teil 21):1999-12; EN 61009-2-1:1994+A11:1998  
EN 61009-2-1:1994+A11:1998  
DIN EN 62423 (VDE 0664-40):2013-08; EN 62423:2012



Aktenzeichen: 515900-1721-0002 / 240649

File ref.:

Ausweis-Nr. 40040196

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2014-06-30

(letzte Änderung / updated 2017-08-08 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*  
515900-1721-0002 / 240649 / CC2 / HF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2017-08-08 2014-06-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40040196.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40040196.*

## Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's *Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection* Serie / series DX<sup>3</sup>

Typ(en) / *Type(s)*

410947  
410962-410969  
411043  
411058-411065  
411081  
411083  
411084  
411102-411109  
411285-411300  
411302-411306  
411310-411314

Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 230 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	6 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A
Anzahl der Pole <i>Number of poles</i>	einpolig+N / single-pole+neutral
Bemessungsfehlerstrom <i>Rated residual operating current</i>	0,01 A; 0,03 A, 0,3 A
Bemessungsfehlerschaltvermögen <i>Rated residual making and breaking cap.</i>	3000 A 4500 A
Bemessungsschaltvermögen <i>Rated making and breaking capacity</i>	6000 A 10000 A
Abstand des Gitterstromkreises <i>Grid distance</i>	35 mm
Verhalten bei Gleichstromanteilen <i>Behaviour in presence of d.c. components</i>	Typ / type "A"; "F"
Auslösecharakteristik <i>Instantaneous tripping current</i>	B C

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*  
515900-1721-0002 / 240649 / CC2 / HF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2017-08-08 2014-06-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40040196.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40040196.*

Energiebegrenzungsklasse <i>Energy limiting class</i>	3
Umgebungstemperatur <i>Ambient temperature</i>	-25°C/+40°C
Anbringungsart <i>Attachment type</i>	Tragschienenmontage / mounting rail
Weitere Angaben <i>Further information</i>	siehe Anlage 1 vom 2017-08-08 <i>see Appendix 1 dated 2017-08-08</i>

---

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.  
*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet CC2  
*Section CC2*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*  
515900-1721-0002 / 240649 / CC2 / HF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2017-08-08 2014-06-30

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40040196.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40040196.*

## Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's *Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection* Serie / series DX<sup>3</sup>

Fertigungsstätte(n)  
*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30007234**

Legrand France  
Zone Industrielle les 3 moulins  
159 Rue Jean Joannon  
CS 80729  
06605 ANTIBES CEDEX  
FRANCE

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet CC2  
*Section CC2*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*  
515900-1721-0002 / 240649 / CC2 / HF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2017-08-08 2014-06-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40040196.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40040196.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40040196 .

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40040196

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

515900-1721-0002/240649/CC2/HF

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40040196

letzte Änderung / updated

2017-08-08

Anlage /

Appendix

1

Datum / Date

2017-08-08

## Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection

### Typenübersicht / type-list

DX <sup>3</sup> GERMANIC	R.C.B.O.	6000 A					10000 A	
		types	1p + N (N right side)			1p + N (N right side)		
			sensitivity	A		A	F-G	
curves	In (A)	10 mA	30 mA	300 mA	30 mA	30mA	30 mA	
B	2							
	3							
	4							
	6		410962			411285		
	10		410963			411286	411302	
	13		410964			411287	411303	
	16	410947	410965			411288	411304	
	20		410966			411289	411305	
	25		410967			411290	411306	
	32		410968			411291		
40		410969			411292			
C	2							
	3							
	4							
	6		411058		411102	411293		
	10		411059	411081	411103	411294	411310	
	13		411060		411104	411295	411311	
	16	411043	411061	411083	411105	411296	411312	
	20		411062	411084	411106	411297	411313	
	25		411063		411107	411298	411314	
	32		411064		411108	411299		
40		411065		411109	411300			

